

3. Im § 21, Abs. 1, werden die Worte „und dem Regierungskommissär oder seinem Stellvertreter“ weggelassen.

Art. III.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

3. V § 21, odst. 1 se vypouštějí slova „a vládnímu komisaři nebo jeho zástupci“.

Čl. III.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Hrubý v. r.

65.

Kundmachung des Ministers
für Land- und Forstwirtschaft
vom 27. Februar 1942

zur Abänderung der Bestimmungen, betreffend die Aufsicht des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft über den Böhmischemährischen Verband für Milch und Fette und die Ergänzung der Satzungen dieses Verbandes.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

Art. I.

Die Regierungsverordnung vom 27. September 1939, Slg. Nr. 209, betreffend die Regelung der Erzeugung, der Verarbeitung und des Absatzes von Milch, Milcherzeugnissen und Fetten, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 20. Juni 1940, Slg. Nr. 253, womit einige Vorschriften über die Versorgung ergänzt werden, und der Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 21. Mai 1941, Slg. Nr. 217, wird abgeändert, wie folgt:

Vyhláška
ministra zemědělství a lesnictví
ze dne 27. února 1942,

kterou se mění ustanovení o dozoru ministerstva zemědělství a lesnictví nad českomoravským svazem pro mléko a tuky, a o doplnění stanov tohoto svazu.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

Čl. I.

Vládní nařízení ze dne 27. září 1939, č. 209 Sb., o úpravě výroby, zpracování a odbytu mléka, mléčných výrobků a tuků, ve znění vládního nařízení ze dne 20. června 1940, č. 253 Sb., kterým se doplňují některé předpisy o zásobování, a vyhlášky ministra zemědělství ze dne 21. května 1941, č. 217 Sb., se mění takto:

Der § 13 hat zu lauten:

„Das Ministerium für Land- und Forstwirtschaft führt die Aufsicht über den Verband.“

Art. II.

Die Beilage zu der Regierungsverordnung Slg. Nr. 209/1939 wird abgeändert, wie folgt:

1. Im § 9, Abs. 1, werden die Worte „drei Vorsitzenden-Stellvertretern“ durch die Worte „vier Vorsitzenden-Stellvertretern“ ersetzt.

2. Im § 14, Abs. 1, werden die Worte „der Regierungskommissär“ durch die Worte „das Ministerium für Land- und Forstwirtschaft“ ersetzt.

3. Im § 21, Abs. 1, werden die Worte „und dem Regierungskommissär oder seinem Stellvertreter“ weggelassen.

Art. III.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Kraft.

Hrubý m. p.

§ 13 zní:

„Dozor nad Svazem vykonává ministerstvo zemědělství a lesnictví.“

Čl. II.

Příloha vládního nařízení č. 209/1939 Sb. se mění takto:

1. V § 9, odst. 1 se nahrazují slova „tři místopředsedů“ slovy „čtyř místopředsedů“.

2. V § 14, odst. 1 se nahrazují slova „vládní komisař“ slovy „ministerstvo zemědělství a lesnictví“.

3. V § 21, odst. 1 se vypouštějí slova „a vládnímu komisaři nebo jeho zástupci“.

Čl. III.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Hrubý v. r.

66.

Kundmachung des Ministers
für Land- und Forstwirtschaft
vom 27. Februar 1942

zur Abänderung der Bestimmungen, betreffend die Aufsicht des Ministeriums für Land- und Forstwirtschaft über den Böhmischemährischen Verband für Obst und Gemüse und die Ergänzung der Satzungen dieses Verbandes.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

Vyhláška
ministra zemědělství a lesnictví
ze dne 27. února 1942,

kteou se mění ustanovení o dozoru ministerstva zemědělství a lesnictví nad českomoravským svazem ovocnicko-zelinářským, a o doplnění stanov tohoto svazu.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhlášeje podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivvy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství: